

DZIENNIK KIJOWSKI

Redakcja codziennie o godzinie 6-ej rano z wyjątkiem dni poświęconych.
Numer pojedynczy kosztuje 5 kop.
Adres Redakcji i Administracji: ulica Wasilezykowska (Proroczna)
Nr. 9 róg Puzkowskiej. — Tel. 1672.
Adres drukarni: ul. Wasilezykowska (Proroczna) Nr 9, róg Pu-
zowskiej. Telefon 1672.
Rękopisów nadsyłanych do redakcji nie zwraca się.

Prenumerata z odnośnikiem do domu i z przesyłką pocztową
wynosi: rocznie 8 rub., półrocznie 4.50, kwartalnie 2.50, miesięcznie
85 kop. — Prenumerata zagraniczną: rocznie 14 rubli, półrocznie 7.
kwartalnie 4 ruble. Za zmianę adresu dolicza się 30 kop., przyczem
prosimy podawać poprzedni.
Prenumerata przyjmuje się od 1-go każdego miesiąca.

Jednorazowe inseraty oblicza się przed tekstem 40 k., za 1-szy
raz, i 20 k., za każdy nast. raz; za 1 kstem po 20 k. za pierwszy raz k. 10,
za każdy nast. raz od wiersza miarę garni. W Kijowie prenumeratę
i ogłoszenia przyjmuje Administracja „Dziennika”; w Paryżu wyłącznie
p. W. Raczkowski, 14 Cite de Trevisi; w Warszawie Dom Handlowy
L. i E. Mehl & Ska, Krak.-Przed. 33 i Biuro Ungra, Wierzbowa 8.
W Żytomierzu p. K. Łenczewski ul. W. Berdyżowska d. p. Swiderskiej.

Administracja „Dziennika Kijowskiego” podaje do wiadomości, że ogłoszenia
przyjmują się **wyłącznie** w lokalu Administracji (Proroczna № 9).

Dnia 14 (27) lutego 1907 r.
zmarł we Lwowie po ciężkiej
chorobie
Mieczysław Kudelka
o czem zawiadamiają, dotar-
ci tą stratą.
Koledzy.

Książki polskie
i w wielkim
wyborze
NUTY
na fortepian, na różne instrumenty i
do śpiewu oraz najnowsze pocztówki
oryginały z Japonii i innych kra-
jów, a także i albumy do pocztówek
polecia nowo wydana 499-6-3
Księgarnia i Skład Nut
Zuzanny Duszyńskiej
w Kijowie, ul. Proroczna Nr 2.

TEATR MAŁY KRAMSKIEGO.
Operetka Polska pod dyrek. Juliana Myszkowskiego.

Dzisiaj, d. 18-go lutego:
PRZEDSTAWIENIE I BAL MASKOWY.
Po raz pierwszy Nowosć!

„Jak się śmieją i płaczą w Warszawie”, w 7-iu akt.

Nowe kuplety!!! Tańce!!! Bierze udział cała trupa i balet. Po
przedstawieniu Bal Maskowy. Bilety na przedstawienie teatralne służą zarazem
i na Bal. Początek przedstawienia o godz. 8 wiecz., balu o godz. 12-jej w nocy.
Wejście na bal (po przedstawieniu) panie — 1 rb., panowie 1 rb. 60 k. Studenci
w uniformie — 75 kop. Bilety są do nabycia. — Jutro, d. 19-go lutego, po raz
2-gi i ostatni: „Bełtem polskie”, w 3-ech akt.

TEATR MIEJSKI. Opera rosyjska. Towarzystwo Artystów Opery.

Dzisiaj, d. 18-go lutego, dwa przedstawienia: w pol. „Askoldowa Mogila”, wiecz.
„Demon”. — W poniedziałek, d. 19-go lutego, op. „Traviata”, muz. Verdigo.
We wtorek, d. 20-go lutego, benefis E. W. Stefanowicz, op. „Carmen”, ceny
benefisowe. — W środę, d. 21-go lutego, benefis artysty M. M. Eugiel-Krona,
op. „Ruslan i Ludmila”. Ceny zwykłe. — W czwartek, d. 22-go lutego, be-
nefis artysty B. E. Machina, op. 1) „Eugeniusz Oniegin”, muz. P. I. Czajkowskie-
go, 2) „Polawicze Peret”, muz. Bizet (1 akt). Ceny zwykłe.

TEATR SOŁOWCOWA. Dyrekcja I. E. Duwan-Torcowia.

Dzisiaj, d. 18-go lutego, dwa przedstawienia, popołudniowe po cenach zni-
żonych: „W mieście”, sztuka w 4-ech akt. Juskiewicz. Początek o godz.
12-jej w południe, wieczorem: 1) „Stracenie”, sztuka w 4-ech akt. Gr. Ge 2) „Po-
żądany i nieoczekiwany”, kom. w 1-ym akcie. Ryszkowa. — W poniedziałek, d.
19-go lutego, po cenach dostępnych, po raz ostatni „Eros i Psyche” Żukowskie-
go. — W czwartek, d. 22-go lutego, benefis poezjalny T. Insarowej, po raz
pierwszy nowa sztuka: „Chaos”, kom. w 4-ech akt.

TEATR LUDOWY. Dyrekcja I. E. Duwan-Torcowia.

Dzisiaj, d. 18-go lutego, po cenach znacznie niższych: „Sherlock Holmes” Co-
nan Doyle’a, wieczorem: „Wesołe rosyjskie na schyłku XVI wieku” Su-
chomina. Uczestniczy chór złożony z 80-ciu członków i orkiestra pod dyr.
artysty I. Kedrina. — W poniedziałek, d. 19-go lutego, po cenach dostępnych:
„Trzy siostry” Czechowa. — We wtorek, d. 20-go lutego, „Rozłam” z pow.
Juskiewicza. — W sobotę, d. 24-go lutego, benefis N. Grigorjewa-Istomina: 1)
„Akrobaci”, dram. w 3-ech akt. 2) „Oddział koncertowy”. — W niedzielę, d.
25-go lutego, po cenach znacznie niższych: „Dzieci Waniuszyna” Najdienowa.

TEATR BERGONIER. Rosyjska farsa pod dyrekcją S. N. Nowikowa.

Lekka komedia, farsa i krotoczwila.

Dzisiaj, d. 18-go lutego 1) „Co pan masz do zameldowania”, farsa w 3-ech akt. i 2)
„Pod nożem”.

We wtorek, d. 20-go lutego:
benefis N. Lehar-Leinhardt po raz pierwszy:
1) „Kijowska hetera” w 3-ech aktach. 2) „Zab mądrości”.

Hofherr & Schrantz

Fabryka maszyn rolniczych w WIEDNIU i BUDAPESZCIE.



Filia Kijowska — Mikołajewska 3.

Lokomobile,
Patentowane młocarnie parowe.

NOWOSĆ!!!

kombinowane młocarnie konicynowe „PURIFICATOR”.



PIERWSZORZĘDNE

Urządzenia

MIESZKAŃ,
HOTELI
I WILLI.

Fabryka Mebli Jakób & Józef Kohn

Kijów, Mikołajewska Nr 9.

W sali Klubu Kupieckiego
Dnia 20 lutego, we wtorek, odbędzie się

KONCERT

przeznaczony opery warszawskiej

p. Maryi Boguckiej

i skrzypka-wirtuoza

J. Pulikowskiego

profesora p.

Trzecią część dochodu artyści ofiarowują na korzyść
Towarzystwa „Oświata”.

Bilety w Księgarni Wl. IDZIKOWSKIEGO,

Polskie Towarzystwo Gimnastyczne.

Dzisiaj, d. 18 b. m., o godz. 9-jej wieczorem:

„ŁOBZOWIANIE”.

Sala Klubu Kupieckiego.

W niedzielę, d. 18-go lutego, 2-gi i ostatni

Koncert Józefa Hofmana.

Początek o g. 8 i pół w. Bilety są do nabycia w księgarni Wl. Idzikowskiego
i w dzień koncertu przy sali od g. 12-jej i od 6 wiecz.

Sala Klubu Kupieckiego.

W poniedziałek, d. 19-go lutego

Koncert pianisty Józefa Śliwińskiego.

Fortep. fab. Blutnera, ze składu I. Kerntopfa. Poc. o g. 8 i pół wiecz.
Bilety w księgarni Władysława Idzikowskiego, Kreszczatik 35, tel. 858.

SALA KLUBU KUPIECKIEGO.

W poniedziałek, d. 26-go lutego

Koncert pianisty Marka Mejczyka.

Fortepian fab. Bechszteina ze składu F. Kuhe. Poc. o g. 8 i pół w.
Bilety w księgarni Władysława Idzikowskiego, Kreszczatik 35, tel. 858.

Klub Polski „Ogniwo”.

W środę, dnia 21 b. m. odbędzie się w salach Klubu

Bal kostiumowy.

Początek o godz. 9-jej wieczorem.

Bilety nabywać można u Pani gospodyni: Anny Fudakowskiej, Zofii Głębockiej,
Heleny Jakubowskiej, Gabryeli Knollowej, Krystyny Kozakowskiej, Maryi No-
waczkowej, Janiny Orłowskiej, Zofii Perro, Kazimierzy Podhorskiej, Romany So-
chackiej, Adeli Suskiej, Maryi Szuchowej, Janiny Zabłockiej. U PP. Członków
Zarządu: M. Bukowińskiego, J. Fryza, F. Fudakowskiego, S. Gosiewskiego,
Cz. Łozińskiego, T. Młoszewskiego, K. Rąpnickiego, K. Wilkoszewskiego, A.
Zadory.

Sala Klubu Kupieckiego.

W środę, d. 21-go lutego

KONCERT

profesora A. Michałowskiego.

Fort. fabryki I. KERNTOPF. Początek o g. 8 i pół wiecz.

Bilety są do nabycia w Księgarni W. IDZIKOWSKIEGO.

Teatr „Apollo”

przy zakładzie fotograf. Wysockiego, Kreszczatik Nr 29,
róg Lutańskiego.

Żywa i śpiewająca fotografia

wykonywane najlepszymi europejskimi artystami, tancerzami i operetki „Lalka”. Oryginal-
ny tyrolski chór z tancerkami. Duet po angielsku i inne. Oprócz tego malo-
wnie i komedie, dramatyczne i czarodziejskie obrazy.

Początek od g. 6 do 12 wieczorem.

Kreszczatik Nr 47, obok Besarabki ELEKTRO-TEATR.

Codziennie od godz. 6-jej do godz. 11-jej i pół wiecz. Pierwszy raz w Europie:
Seansyjn! Naukow! 1) Wycięcie cysty gruczołu tarczowego. 2) Lewo-
stronna tyreoidektomia (wycięcie gruczołu tarczowego) z powodu parenchyma-
tycznego wola. 3) Niezpełna dwóchronna tyreoidektomia z powodu wola
połączonych z wysadzeniem gałek ocznych. 4) Wyluszczenie nowotworu jądra.
5) Wyluszczenie ogromnego nowotworu biodra. 6) Wycięcie nerki. Wejście
75 kop., dla pp. stud. 50 kop.

Kijowskie Towarzystwo Rękodzielnicze. w dn. 9 lutego otworzyło stałą bezpłatną

Wystawę-Bazar

(Mikołajewska 4). Do sprzedania są następujące wyroby rękodzielnicze: różno-
rodne hafty na płótnie i suknie według wzorów ukraińskich, dywany ukraiń-
skie i północne, mierzki do przybrania, suknie i bluzki płócienne z przybra-
niem — wszystko według wzorów ukraińskich, koronki, ceramika, drewniane
i metaliczne wyroby, zabawki, kosze i tkackie wyroby. 470—12—4
Magazyn otwarty od godz. 9 rana do 8 wieczorem.

Cyrk „Hippo-Palace”

Dzisiaj, dn. 18-go lutego, o g. 1 po poł. „Święto dziecięce”

11 cyrkowych numerów, pantomina i zabawy dziecięce.

O godz. 8 i pół wiecz. przedstawienie cyrkowe w 3-ech

oddziałach, na zakończenie **walki.**

Dzisiaj walczą:

1) **Sneider i Kachuta** (bezterminowa),

2) **Katzukuma - Sarakiki i Mac-Donald**,

(bezterminowa),

3) **Bek-Olsen, Wan-der-Deyk i Sztet,**

4) **Loran-Kalwe i Jaggendorfer.**

Szczegóły w programach. Początek o godz. 8 i pół wiecz.

W poniedziałek, d. 19-go lutego, walczą:

Na wyzwanie Katzukuma-Sarakiki walka japońska — Dzin-Dzitsu.

1) Kachuta i Katzukuma-Sarakiki, 2) Bek-Olsen i Sneider, 3) Reebgardt i Sztet,

4) Mac-Donald i Loran-Kalwe.

Snopowiązałki, żniwiarki, kosiarki.



Fabryk: Champion, Massey-Harris, Osborne i in.

Two Henry Smith i S-ka.

557-15-3

Weihe

Kościelna
Nr 10
telef. 854

Specjalny skład **zagranicznych**
szampanów, win, likierów i wódek.
Gwarancja, że wina są czyste,
bez domieszki win rosyjskich.
Przy odbiorze minimalnie 20 bute-
lek cena oblicza się jak dla handluja-
cych.

Dr Czerniak. W. Żytomierska Nr 16.

Gabinet kuracji rze-
ciowej i wanny siarcz. 9 — 12 i 5—8.
Kobiety 1 — 2. Syfil., wenor., skór.,
niem. piciow. i wlos. Kuracja wodna
(matryski Charcot, wanny chloru, Nar-
zan), elektryczna, świetlna (Finzen,
wanny świetl.), promieniami Röntgena
i radium, masaże (tworzy). Analizy
dokon. lekarz spec. **Woda i elektrolec.**
gabinet do system. kuracji wszelkiego
rodzaju bez piciowej. 487-3-3



C. FABERZE

NADWORNÝ JUBILER

PETERSBURG.

MOSKWA — KIJÓW — ODESA.

JARMARK w NIŻNYM NOWGORODZIE.

LONDYN.

Oddział w Kijowie, Kreszczatik Nr 25.

606—6—1

ZAKŁAD OGRODNICZY O. K. WESSER

w Carskim ogrodzie, telefon Nr 317; w sklepach na Kreszczatiku Nr 28 u E. Kristera naprzeciwko Grand-Hotelu i na Instytuckiej u W. Kristera dom 622-10-1

Popowa

KWIATY!!! poleca w ogromnym wyborze kwitnące Bukiety, koszyki, butonierki, wianki i t. p.

KIJOWSKI ZARZĄD MIEJSKI

Kierując się przepisami o regulaminie zwoływania zebrań pracowników zakładów przemysłowych, zatwierdzonych w d. 16 listopada 1906 r. przez ministra handlu i przemysłu po porozumieniu się z ministrem spraw wewnętrznych, zawiadamia wszystkich pracowników zakładów przemysłowych, znajdujących się w Kijowie, że w niedzielę, d. 25 lutego r. b. o g. 12-ej w południe w sali ratusza miejskiego odbędzie się zebranie wyborcze, celem wybrania piętnastu członków do komisji, opracowującej rozporządzenia obowiązujące, dotyczące zapewnienia odpoczynku świętecznego pracowników zakładów przemysłowych, zgodnie z uchwałą z d. 15 listopada 1906 r. W zebraniu wyborczym mają prawo udziału delegaci pracowników zakładów przemysłowych w Kijowie, którzy opłacają podatek przemysłowy. Delegaci każdego zakładu przemysłowego winni być wybierani przez pracowników pełnoletnich, z ich środowiska, po jednym, z każdego zakładu. Przy wejściu na zebranie, delegaci powinni przedstawiać pełnomocnictwa, podpisane przez osoby, które ich obrały, oraz pasport, lub inny jaki dowód, stwierdzający tożsamość osoby.

RESTAURANT du

Grand Hôtel

A partir du 17 Février et tous les jours pendant les Diners de 6 à 8 heures et le soir pour les Soupers se fera entendre.

DANS LA GRANDE NOUVELLE SALLE

M-re LIKA STÉFANESKO.

Arrivages tous les jours de Primeurs d'Occident, de Paris, Berlin, Petersbourg 656-5-1

Boulangerie appartenant à l'hôtel sous les ordres d'un spécialiste Viennois. Propriétaire HENRI LANCIA.

NASIONA BURAKÓW CUKR. do 4,000 pud.

„Klein Wanclebener“, Selekcyjne, ze zbioru 1906 r. plantacji T-w a ISIELOWSKIEGO Fabr. Cukru M. R. Saksa do zbycia.

Warunki w biurze „Schmidt i Zabłocki“, Bibikowski bul. Nr 4. Telefon 244. 561-10-4

Z nowym rokiem szkolnym 1907/8 otwiera się w Kijowie za pozwoleniem władzy

Zakład naukowy żeński z internatem

Wacław Peretjatkowiczowej.

W pierwszym roku będą otwarte klasy: I, II i przygotowawcza, z każdym rokiem będzie otwierana jedna klasa wyższa do 8-miu. Program szkół średnich, zastosowany do najnowszych wymagań pedagogicznych, z wykładem polskiego języka i nauk przyrodniczych w szerokim zakresie. Bliższych informacji można zasięgnąć pod adresem: Nesterowska Nr 42, m. 15 codziennie od g. 5-ej do 7 i w niedzielę od 2-ej do 4-ej. 367-10-6

LAKTOBACJILLIN

Przeprowadzony przez T-wa Paryskie Le Ferment, podług wskazówek prof. Miecznikowa. Znakomity środek od wszelkich cierpień żołądkowych. Jedynie przedstawicielstwo na Kijów, dla sprzedaży produktów Le Ferment: tabletek, proszku, roztworu i kwaśnego mleka przy ul. Włodzimierskiej 39, róg Pro-reznej. Abonament i dostarczanie do domu. 540-10-4

Telefon Nr 2177

Moskiewski dom Handlowy

J. PECHOWICZ I SYN

Padol, plac Aleksandrowski, podaje do wiadomości Szanownych Pań i Panów, że jest otrzymany na sezon wiosenny wielki wybór towarów firm rosyjskich i zagranicznych.

Podczas kontraktów rabat 15%!

385-50-5

Antoni Erlanger i S-ka w Moskwie,

Własne filie: w Saratowie, Samarze, Ekaterynburgu, Ekaterynosławiu, Charkowie, Rostowie nad D., Odessie, Kursku, Liwnach, Jelen, Tomsku, Chablinie Blagowieszczeńsku

w Kijowie: Kreszczatik Nr 12, telefon 480.

Kompletne urządzenia nowych i rekonstrukcje starych młynów mielące na krupy razówkę i kaszę perłow. Stoly walcowe Bühlera, obójki Bessera, rozsiewy, i inne maszyny oraz artykuły młynarskie zawsze na składzie. Motory parowe, wodne, gazowe i młyny „Fermer“ do gospodarstwa wiejskiego. 400-30-7

Sofijowska prywatna lecznica

lekarzy specjalistów

Sofijowska Nr 21, Telefon 1063, przyjmuje specjalistów (z wyjątkiem za każdego i umysłowych). Przyjeżdżają codziennie od 9-ej r. do 4-ej po południu ambulatoryum dla chorych przychodzących, za opłatą 50 kop. od osoby Elektroterapia, konsylia, analizy, badanie zdrowia matek, usługi, masaż, szczepienie ospy. R1086-1-1

„OLIMPE“

Dyrekcja I. M. Chrzanowskiego.

Dziś, d. 18-go lutego występy

p. Maryi Lenskiej.

Dziś BENEFIS ARTYSTY Dziś

p. LUDWIKOWSKIEGO

pierwszy raz p. Ludwikowski pierwszy raz

iluzjonista—prestydigitor.

Bierze udział całego trupa. Szczegóły w programach.

Zarządzający: A. Aleksandrow.

REMIZA

Marcina Ruszkowskiego

Bulwaro-Kudravska Nr 16. Telefonu 1058.

Wynajmuje karety, powozy i powoziki, miesięcznie i dziennie, na spacer, balet, śluby i pogrzeby. Na żądanie angielskie zaprzęgi. R529-1-1

Ceny umiarkowane.

I. A. TROFIMOW

KRESZCZATIK 27
Telefon 1616.

Vis-a-Vis George'a.

Otrzymano: świeży i prasowany kawior, siomha, bielorybica, korpuszka ryba, sigi wędzone i świeże. Jarzabki, kurapaty, ciętrze, pulardy. Sery: ruski, szwajcarski i inne. W WIELKIM WYBORZE.

Wina szampańskie, koniaki, likiery, nalewki i wódki 586-5-2

AKCYJNE TOWARZYSTWO SPRZEDAŻY MINERALNEGO PALIWA ZAGŁĘBIA DONIECKIEGO „PRODUGOL“.

Roczna sprzedaż 400,000,000 pud. węgla kamiennych i koks. 15-tn górniczych węglowych Towarzystw Południa Rosji.

Kijowski Oddział T-wa

KIJÓW. HOTEL CONTINENTAL Nr 15.

Adres telegr. „Kijów. Produgol“. Telefon Nr 1768.

Biuro Kijowskiego Oddziału otwarte codziennie od 10-tej rano do 4-tej po południu (oprócz niedziel i świąt).

W dniu 21 i 22-go b. m. Kreszczatik Nr 3, o g. 12-ej odbędzie się:

658-5-2

licytacja

dzieł sztuki jako to: obrazów starej i nowej szkoły, znanych i wybitnych malarzy, bronzów, porcelany, srebra, mebli i wiele różnych rzeczy.

Grand-Hôtel

Mardi le 20. Février dans la Grande Nouvelle Salle

SOUPER GALA

aux

CYCLAMEN.

670-2-1

Propriétaire HENRI LANCIA.

Do dzierżawców!

W NIEDZIELĘ, d. 25-go lutego

z zezwolenia wyższej władzy ma się odbyć zebranie dzierżawców w klubie Automobilistów, Fundukiejowska Nr 10, o godz. 2-ej, w kwestyi Związku dzierżawców Pol.-Zachodn. kraju. 667-8-1

Jeszcze w wielkim wyborze i bardzo tanio!!!

Z powodu zwinięcia handlu

bielizna męska, damska i dziecienna.

Kompletne wyprawy.

Płótno, bielizna stołowa, prześcieradła, ręczniki, chustki do nosa, kołdry welniane, atlasowe i pikowe. Kapy, koszulki ciepłe, pończochy i skarpetki.

Magazyn Holenderski

Kreszczatik Nr 40.

156-6

GROTTGER

monografia przez

ANTONIEGO POTOCKIEGO.

Wspaniałe to dzieło, opracowane przez jednego z najlepszych znawców sztuki — jest wiernym odbiciem życia i twórczości wielkiego artysty. 236 stron druku, oraz wielka ilość podwójnych autotypii i kolorowych rycin składają na duży tom in 4-o, zawierający bez wyjątku wszystkie prace Grottgera, poczynając od lat najmłodszych. 504-3-2

Piękna oprawa i staranne wydanie czynią z książki tej jedną z najpiękniejszych publikacji ostatnich czasów. Cena egz. w oprawie rb. 15, z przesyłką rb. 16. Skład główny na Wołyn, Podole i Ukrainę w Księgarni LEONA IDZIKOWSKIEGO w Kijowie.

Bławatny Magazyn

D. ALEKSIENKO

Przezn. pierwszy magazyn od Kreszczatiku, obok cukierni „George'a“. Otrzymano ostatnie nowości jesiennej sezonu i zimowego. Wielki wybór rosyjskich i zagranicznych, jedwabnych, wełnianych, sukienkowych i bawełnianych materiałów 116-4

Sklep obywatelski

„LITWA“.

Wielka-Włodzimierska 41. Poleca wysokie gatunki masła śmietankowego i solonego, oraz wędliny, sery i miody litewskie. 386-10-2

Hotel „Ermitage“

Fundukiejowska Nr 26.

Urządzony z komfortem i wygodą. Winda, elektryczne oświetlenie, kuchnia dobra. Pokoje do wynajęcia na całe kontrakty i doby. 282-10-7

KANTOR TECHNICZNY „BRACIA von NIESSEN w BERLINIE“ reprezentuje przez czas kontraktów inżynier Jan Komarnicki. Anienkowska (Luterńska) Nr 7, m. 1.

Dr AWERBUCH. Syfilis, choroby wener. i moczoł. Specjal. leczenie chron. tryp. Lec. elektrycz., masaż i wodą. Przyjeżdża 9-12 i 5-7. Pania 4-5. Proroznia 19, tel. 581. 637-100-3

M. Strzyżaków poczn. tel. st. kolei P. Z. Oratowo Do spzwd. konie wierzch. i zaprzęg. doskonałe ujeżdż. Przyjm. się zamów. na buhajki ukraińskiej rasy od rodziców premii. 491-10-7

MAM ZASZCZYT

zawładnąć szanowne moje Klientki, że przywiozłam najświeższe nowości paryskie, niedrogie toalety balowe. Fundukiejowska 10. m 15. A. IGNATOWSKA. 539-3-2

KALENDARZ.

18 (3) Niedziela—Symeon. 19 (4) Poniedziałek—Konrad. 20 (5) Wtorek—Leona. 21 (6) Środa—Maksymiana. 22 (7) Czwartek—Katedry w Piotra. 23 (8) Piątek—Juliany. 24 (9) Sobota—Macieja Ap.

P. T. Gimnastyczne. Dziś wieczornica, początek o godz. 9-ej. Biblioteka miejska: od 5 do 8.

Kijów, d. 17 lutego 1907 r.

Powstał na Rusi w ostatnich czasach Związek zawodowy osób, pracujących w rolnictwie i przemyśle rolnym. Szybki rozwój tego Związku oficjalistów, który trzy tysiące zawodowych rolników potrafił skupić w przeciągu kilku zaledwie miesięcy, zwrócił na uwagę całego kraju. Niezmordowana energia organizatorów, liczne wiec, urządzane w różnych zakątkach naszych gubernii, zapal, z jakim ludzie garną się do tej instytucji, wszystko to wskazuje, że z letargu i długiego uspienia ludzie się budzą do czynu, że się coś zdrowego i niezbędnego tworzy.

Ale ponieważ niema rzeczy, która by się wszystkim spodobać mogła, więc na Związek oficjalistów rolnych posypały się zarzuty i rekriminyacje. My zajmujemy się tylko jednym—podstawowym.

Związek oficjalistów rolnych dopuszcza do swego grona pracodawców, właścicieli ziemskich, w charakterze członków wspierających z głosem doradczym.

Stąd gniew i krytyka: Związek oficjalistów, powiadają, nie jest instytucją, opartą na samopomocy; nie może swobodnie bronić interesów pracowników, skoro pracodawcy dają nań pieniądze: Związek nie zasługuje na zaufanie klasy pracującej, albowiem nie stoi na gruncie walki klas.

I w tym sensie prowadzi się przeciwko nowej organizacji kampania, przez obóz socjalistów inscenizowana.

Już samo pochodzenie ataków musi zrodzić myśl, że tu chodzi o zdeorganizowanie instytucji, co dla zdrowego skupienia sił naszego społeczeństwa okazała się niezbędną.

Znamy te dobrze zastępowane w ostatnich czasach markę socjalizmu, który rzuca się na wszystko, co tworzące na pierwiastki, który destrukcyjnie uważa za pierwszy cel praktycznej roboty.

Lecz chciałby mi o wyjaśnienie, jaką rolę niech powinni Związki zawodowe wobec hasła „walki klas“, które służy za podstawę socjalistycznych teorii.

Otoż nikt nie może zaprzeczyć, że w różniczkowaniu ekonomicznym społeczeństwo istnieje przeciwieństwa interesów. Przy braku wszelkiej ekonomicznej organizacji przeciwieństwa te występują w sposób ostry i wyrażają się w zaciecie walki, kończące się zwycięstwem tej lub innej strony, walki, które odbijają się niekorzystnie na całości tego najwyższego i istotnego ugrupowania społeczno-politycznego, jakim jest naród.

Z powstaniem organizacji ekonomicznych w rodzaju związków zawodowych szkodliwe walki wewnętrzne, psujące normalny bieg życia społecznego, ustępować winny i rzeczywiście ustępują racjonalnemu, bo korzystnemu dla całości narodu, regulowaniu tych niezbędnych różnic i przeciwieństw ekonomicznych, które zawsze istnieć muszą.

Regulowanie, to znaczy zniwieszczenie zanadto jaskrawych przeciwieństw, jakie zachodzą między poszczególnymi warstwami ekonomicznymi narodu—jest właściwym celem związków zawodowych.

Stawianie zaś związków zawodowych na gruncie „walki klas“, to jest na gruncie nienawiści klasowych, jest tylko wzmocnieniem i spotęgnowaniem tego stanu nienormalnego, który właśnie przez powyższe związki usunięty być powinien.

Związek oficjalistów rolnych dąży do uregulowania przeciwieństw, jakie między pracownikami rolnymi a ich pracodawcami zachodzą. On nie jest mobilizacją sił dotąd rozproszonych

dla prowadzenia nienawistnej kampanii przeciwko wyzyskiwaczom i obszarnikom—kampanii, której celem nie jest dobro całości ekonomicznej, ale zwycięstwo jednej klasy. Dlatego też, polegając na zdrowej zasadzie samopomocy. Związek oficjalistów rolnych nie obawia się kontaktu z pracodawcami, gdyż widzi w nich nie zawziętych wrogów, ale ludzi, którzy, w innej będąc ekonomicznej sytuacji, nie przedstawiają, mimo to, być członkami tejże całości, współobywatelami i synami tegoż narodu.

Z ideą poprawy swego bytu materialnego, a nie z myślą szkolenia bytowi innej warstwy, w skład narodu wchodzącej, zgrupowali się oficjalistrolni. Tej twórczej pracy przykładać musi każdy, komu interes narodu całego jest drogi, komu przyświeca hasło odrodzenia droga powolnej, ale pewnej ewolucji.

Nienawiścią klasową czy wszelką inną rozbić tylko można i zdeorganizować. Hasła socjalizmu okazały się bezpłodnymi: nie nie tworząc, nie potrafiły rozbić tej spójni, jaką stwarza naród.

To też krytykami i napaściami nie powinien się Związek oficjalistów rolnych sprowadzić z raz obranej drogi, którą krocząc, zasłuży się dobrze całemu społeczeństwu.

I. B.

Wybory na Wołyniu.

Jeśli weźmiemy pod uwagę tylko procentowy stosunek ludności polskiej na Rusi do wszystkich innych narodowości, to na 42 posłów powinniśmy mieć 4 Polaków, jeśli obliczymy procentową ilość wyborców, których własnymi siłami przeprowadzić możemy, li tylko z kurii większej własności, to powinniśmy mieć 8 posłów; jeśli nareszcie rozpatrywać będziemy względy kulturalne i ekonomiczne, oraz stanowisko, jakie, pomimo wszelkich przeszkód, zajmujemy w tym kraju, licząc naszych przedstawicieli w Izbie Państwowej, powinna być znacznie większa. Zamiast tego mamy z całej Rusi 1 Polaka inteligentnego i i włościanina (o którym brak dotychczas bliższych wiadomości)—ponieśliśmy więc na wyborach klęskę stanowczą, przyczyną której rozpatrzyć musimy, ażeby wynieść naukę na przyszłość. Przyczyny te dzielą się na wewnętrzne, spowodowane naszą wyjątkowością i na zewnętrzne, które nie od nas zależą, lecz którym, w miarę możliwości, przeciwdziałać winniśmy.

W pierwszej chwili rozdzielenia, spowodowanego przegraną, zwalano na Wołyniu winę na delegację wyborczą, która układy w ostatnich dniach z innymi partiami prowadziła. Zarzut ten odieram stanowczo na zasadzie tego, com widział i słyszał, i twierdząc, że wobec takiego przygotowania wyborów, jakie już miało miejsce, żadna delegacja nie zrobił nic mogła.

Pierwszym i zasadniczym błędem naszym była wadliwość organizacji. Mieliśmy wprawdzie we wszystkich powiatach jakieś komitety wyborcze, lecz komitety te, wybrane dorywczo, działały na zasadzie najmocniejszej przestroganej autonomii powiatowej—musiały więc działać rozbieżnie. Każdy powiat robił co chciał i jak chciał—często więc popełniano błędy. Był powiat, gdzie wcale komitetu polskiego nie zorganizowano, zrzekając się z góry nie tylko zwycięstwa lecz i walki i zapominając, że w wyborach często niewielka nawet grupa zaważyć może i jeśli nie zwycięży, to przynajmniej szale na stronę, mniej wrogo dla nas usposobioną. Inne komitety działały niedołężnie, zbierały się dopiero w ostatniej chwili, nie dbały o to, ażeby przyciągnąć wszystkich wyborców, nie rewidowały list wyborczych, nie starały się o przywrócenie praw osobom, nie słusznie z list wykreślonym, lub wcale do takowych niewpisanym — skutkiem czego była strata znacznej liczby głosów polskich. Nareszcie komitety zawiązały bloki (lub nie zawiązały takowych) wedle swego widzi mi się, wskutek czego w jednych powiatach, gdzie byliśmy w mniejszości, nikt z Polaków nie przeszedł, w innych zaś, gdzie mieliśmy absolutną większość, ustąpiłszy znaczną ilość mandatów stronie przeciwniej.

Komitet gubernialny, pozbawiony władzy nad powiatowymi, był zupełnie skrepowany przez tę autonomię powiatową, a w ostatniej najważniejszej chwili, po dokonaniu wyborów powiatowych, musiał się usunąć i oddać dalsze prowadzenie sprawy w ręce wyborców powiatowych, którzy, niezorganizowani, zebrani dopiero na 5 dni przed wyborami, nie mając gruntu przygotowanego, nie już działać nie mogli.

Nareszcie małe wyrobieństwo polityczne całego prawie społeczeństwa, a więc i wyborców, bardzo utrudniało zawieranie bloków i umów (stosuje się to do ziemiaństwa rosyjskiego w wyższym jeszcze stopniu). Wciąż słyszeliśmy zdania: „nie pójdziemy z czarną seclną, która nas za wrogów ogłasza“ lub „nie możemy podziwmywać i wzmacniać Żydów—rewolucjonistów“. Rozumiem dobrze, że jeśli nie możemy przeprowadzić samych kandydatów, z nami jednorodnych, powinniśmy szukać sojuszników w grupach, najbardziej do naszego programu zbliżonych, lecz jeśli te grupy zbyt są słabe, ażeby zwycięstwo zapewnić, to należy szukać innego wyjścia. Jeśli wiemy z pewnością, że bez bloku przejdzie 13 przedstawicieli grupy, dla nas najnieprzyjawniejszej, przy bloku zaś 10 przedstawicieli tej grupy, a 3 naszych, to zawsze głosować będą z wzmocnieniem naszego stronnictwa, a osłabieniem przeciwnego. Wszak blok wyborczy, na cyfrowym obliczeniu sił oparty, do żadnej



Br. BRABEC

Nadworni dostawcy.



Kijów, Kreszczatik Nr 44. Moskwa, Stolesznikow. zauł. Nr 4.

Przygotowany wielki wybór stalowych wyrobów, na czas kontraktów, z prawdziwej angielskiej stali kutych i specjalnie hartowanych, własnej fabryki i najlepszych zagranicznych.

Wiele nowości bardzo pożytecznych dla domowego gospodarstwa i odpowiednich na podarunki.

Najnowsze kuchnie do denaturowanego spirytusu z oszczędnością czasu i praktycznością pod względem higienicznym. Maszyny do prania białyni „Czechy”, wymagające mało prądu, są niezbędne w każdym gospodarstwie, oszczędzają się tem, że w przeciągu 3-ch minut przygotowują ciasto dla wszelkich gatunków pieczywa. Cena maszyny 7 rb., wskazówki bezpłatnie.

Bronzy style: Dekadence, Articee de Lux et Antique itp. artystycznego wykonania: zegary, wazy, kandelabry i inne najrozmaitsze rzeczy do upiększania gabinetów, buduarów itd. Wielki wybór ostatnich nowości zamków, sekretnie zamykających się.

Nacznia z czystego maszynowego niklu Berndopskiej fabryki Artura Kruppa. Główny skład i sprzedaż dla Południowej Rosji. Wielki wybór przyrządów ogrodniczych, jako to: noży ogrodowych, nożyczek, pił, kos, łopat i t. d. Znajduje się na składzie wiele ładnych, niklowych rzeczy: samowary, imbryczki do kawy i herbaty. Wielki wybór emaliowanego nacznia patent. fabr. „Bubny i innych fabryk, fabryczny skład noży stołowych, kuchennych, myśliwskich i szczyrków. Nożyczki, brzytwy własn. fabr. i najlep. zagr. fabr. w świecie. Łyżki stołowe, herbac. i inne wyroby posrebrzane z porcelaną. Niklowe imbryczki do kawy i herbaty. Noże deserowe do owoców, cytryny i widelce ze specjalnego materiału „złota kompozycja” (Composition D'or, lepsze niż srebrne, nigdy nie rdzewieją i nie czernieją. Tuzin noży od 3-5-12 rb. w ładnych oprawkach. Udoskonalone elektryczne kieszonkowe latarki.

Amerkańskie gimnastyczne przyrządy Aleks. Whitely'a, kompletny wydział, ogrodniczych, gospodarskich i weterynaryjnych narzędzi nowych i udoskonalonych systemów i specjalnie hartowanych.

Fabryka Maszyn i Odlewnia

A. BERTRAM

Kijów, Kuznieczna nr 56, tel. nr 38

fabryka dokonywa budowy

maszyn parowych, lokomotyw, maszyn do obrabiania metali, drzewa, skóry, maszyn cegielnianych, cukrowniczych do fabryk tytoniowych i innych. Urządzenie opalu centralnego, wodociągów, odlewów prostopadłych. Najrozmaitsze roboty gisierskie. Kosztorysy na zapotrzebowanie. 650-4-2

Ogromny Wybór

Petersburskiego mechanicznego

OBOWIA

obok poczty

046-7-1

Na bale

otrzymano wielki wybór nowości tkackich oraz sukien gotowych

w Domu Jedwabi.

Ostatnie wełniane i bawełniane nowości G. FURMANOWA.

522-10-1

Kijów, Kreszczatik nr 11.

MEBLE wykwintne i zwyczajne. **KOMPLETNE** umeblowania mieszkań według wzorów najlepszych artystów. **Pokrycia** na meble puszczone, sukienne, draperne. **Angielskie** łóżka, materace i umywalnie. 673-1r. Własne tapicernie i warsztaty stolarskie.

Fabryka giętych mebli bukowych

JOHAN KOHN & Co

A. Hardt Kijów, Luteranska Nr 3.

Ceny według wartości poza konkurencją.

Dom Handlowy I. BASOW i Syn

Kijów, Padół, Aleksandrow. 46, telef. 2028.

Stale wielki wybór **Płótna** białynia stołowa, chustki do nosa, wyszycia szwajcarskie, białynia gotowa damska i męska, towary bawełniane Morozowskich fabryk. Ceny fabryczne i stałe. 521-20-1

Nowości wiosennego sezonu codziennie są otrzymywane w sklepie bławatnym domu handlowego **KOTLAROW I CZERNOGOLOWKIN** KRESZCHATIK 36, telef. 1433, naprzeciwko ul. Luteranckiej. Na czas kontraktów ceny zostały o 15% niższe. 433-1

Pierwsza Arc. **FABRYKA** w CESARSTWIE WIEDEŃSKICH GIĘTYCH MEBLI **Wojciechów.** **PRZEDSTAWICIEL** **D. FINKELSTEIN** 674-3-3-1 Skład hurtowy: Kijów, Kreszczatik 25. Telefon 1365.

MAC CORMICKA Snopowiązałki, żniwiarki, kosiarzki, szpagat, części zapasowe, na składzie **L. Zarojewski i K. Grabowski** KIJÓW, KRESZCHATIK 25.

Nowootworzony dom handlowy

N. Pietrow i N. Lepejko

W.-Wasilkowska nr 12, wprost Rogniedzińskiej.

Otrzymało w wielkim wyborze nowości sezonu: tkaniny jedwabne, sukienne, wełniane i bawełniane lepszych firm rosyjskich i zagranicznych. Ceny stałe i niższe, niż wszędzie. 643-2-2

Wyprzedaż

I. GÓRSKIEGO

W magazynie damsk. okryć

Luteranska, róg Kreszcz. 29-1, obok fotogr. Wysockiego. Z rabatem 40 proc. Z rabatem

Najtańsze i najwygodniejsze źródło

do nabycia używanych i nowych **MEBLI** zwykłych oraz stylowych. Obrazy olejne, grawiury, lampy, żyrandole, świeczniki, gramofony, brzozy, wazy i rozmaite rzeczy do umeblowania mieszkań.

P.p. zamiejscowym upakowanie bezpłatne. W. Wasilkowska Nr 27 telef. 1538

„Rzeczy okazyjne“.

414-10-3

Dom handlowy

Nieczuja-Wierzbicki i Brzeziński

Kijów, Puszkina Nr 11.

Telefon Nr 1336.

Poleca:

Superfosfat, saletre chilijską, tomasówkę, kainit i inne nawozy sztuczne.

Dostawa artykułów technicznych dla cukrowni i gorzelni.

Wielki wybór naczyń stołowych i kuchennych oraz rzeczy do użytku domowego w polskim sklepie St. Powrozińskiego Dumiński plac Nr 5, obok Hotelu „Rosyjski”. Ceny fabryczne. 542-10-4

W nowootworzonym magazynie otrzymano w wielkim wyborze sezonowe towary petersburskich, warszawskich i zagranicznych fabryk **Kalosze** rozmaitych i rzeczy gatunków podróżnych. Obstaunki przyjmują się. Przy magazynie pracownia **G. Gawriłowa** Kreszczatik Nr 47, wprost apteki Filipowicza. Ceny nadzwyczaj umiarkowane. 330-20-5

PLOMBY

olowane dla fabryk do posyłek pocztowych poleca

D. FINKELSZEIN

Kijów, Kreszczatik 25, w podwórzu, telef. 1365. 673-3-1



Salamandra

Kijów, Kreszczatik Nr 8.

671-5-1

Wygodne dla kupujących hurtem i detalicznie „Francuskie Trico”. Bardzo dobry i mocny materiał na eleganckie i solidne męskie jesienne i zimowe kostiumy. Kolor: czarne tło, przetykane w nowomodne szare przecinki, również na żądanie jednokolorowe: czarne i ciemno-szare. Fabryka wysłała pocztą odcinki po 4 1/2 arszyna tego materiału w dwóch gatunkach za 5 rb. 25 kop. i gatunek „prima” za 6 rb. 50 kop.

„Angielskie Trico”. Także materiał i ten sam wyrób, jak i „Francuskie Trico”, tylko w lepszym gatunku, odcinek 4 1/2 arsz. za 8 rb. 75 kop. i najlepszy gatunek K za 10 rb. 60 kop.

Przy zamówieniu 3-ch lub więcej odcinków dodajemy potrzebne do tych kostiumów podszewkę zupełnie **DARMO**.

Zapakowanie na rachunek fabryki. Przesyłka na rachunek kupującego, ale jeśli kupujący jednocześnie z zamówieniem posyła i pieniądze, to i przesyłka na rachunek fabryki. 592-3-1

Zamówienia prosimy adresować: Łódź, Fabryka kampanowych i wełnianych towarów Towarzystwo Łódzkich Wyrobów „PROGRESS”.

Maszyny do szycia i robienia północz systemu **Singera** (z pudłem) od 25 rb. Wyżyma-eczki i magde do bielizny, maszyny spirytusowe i żelazka udoskonalone. 479-10-1

A. KAMINSKI Proreznia Nr 2

Byli zarządzający Warszawską Introligatornią p. Idzikowskiego, wstąpił do II-iej Kijowskiej Arteli Introligatorów. Kreszczatik 35-37 w podwórzu. Zamówienia wykonują się nadzwyczaj starannie pod jego osobistym kierownictwem. 530-4-3

A. Sulerzycki. w domu T-wa Asekurac. Rosyjskiego.

Dzierżawy poszukuje do 400 dziesięcin, separat, dobry dom mieszkalny lub administracyjny większego majątku, na pensję i proc., dam do 5,000 rb. kandyd. Hotel „Rym” Nr 64-4-2

Kijowski pośrednik handlowy

A. MIŁOWICZ

Kijów, ul. Michałowska Nr 16.

POL.ECA: kupna, sprzedaż, zastaw i dzierżawę majątków ziemskich, domów, wili, foliów, młynów, lasów, fabryk itp.

Wybór wielki. Reprezentacja fabryk i firm krajowych i zagranicznych. Pośrednictwo w sprzedaży cukru i świadczeń eksportowych. Lokata kapitałów. Potrzebni są: personel nauczycielski, oficjalisci dla wsi i miast, poci obojga, nauczycielki muzyki itp.

380-3-3

W majątku Ożerany, gub. czernihowskiej, 10 wiorst od st. kol. Bobrowicy, są do sprzedania konie rębce Ardeley, rysaki, krowy Simen-thal, 2 maszyny parowe i inwentarz martwy. 662-4-1

Na kontrakty Trech- swiałcińska 18, m. 11. 663-3-1

Związek nauczycielek. 7 Klonowicza, Lwów, poleca nauczycielki, bony, towarzyski. Polki i cudzoziemki. 664-3-1

Do sprzedania dwa polskie majątki. tamże nasiona: lucer, mohar, es-parcet. Skrzynka pocztowa 262. 666-3-1

Zginęła mała suczka, czarna, podpa-lana, z łatką na piersiach, łapkami białymi, z uszkami i ogonkiem obciętymi. Wabi się Aza. Łaskawy znalazca raczy odprowadzić ją za nagrodą do Grand Hotelu, do szwajcara. 691r

2 pokoje z umeblowan. i stołem dla dwójki poszukuje. Lwowski Plac Nr 8, m. 2, Wiszowsky. 653-2-2

Tylko jeden rubel! za okulary niki i pince-pez niki lub rogowe ze szklami najwyższego gatunku są do sprzedania w składzie aptecznym **Aleksandra Bojnowskiego**. Wszelkie reperacje za umiarkowane ceny. **Binokle** teatralne, po cenie od 4-6 ch. W.-Włodzimierska. Nr 25. Obok hotelu Rymowskiego. 290-50-8

Masaż elektryczny twarzy. Przywraca pięką, usuwa włosy z twarzy. Siostry Rozental-Landau, Kuznieczna Nr 7. 405-10-4

Odejski operuje bez bólu spec. z Ber- lina i Manicure (także pielęgn-paznog.) S. Landau, przyjm. od g. 10 po 2-iej i od 5 do 7-iej, Kuznieczna 7.

Gospodarz średnich lat szuka posa-dy. Adres: Kijów, ul. Sofijowska Nr 8, m. 10. Agonomowi. 374-15-12

Masażystka-gimnastyczka z War szawy wykonywa masaż: chirurgiczny, ner wowe, na otłuszczenia, reumatyzmy serca, twarzy, gimnastykę leczniczą i szwedzką. M.-Włodzimierska 41, m. 20, od g. 2-4-iej. 1749-5-5

Domy i place do sprzedania W.-Żytomierska Nr 22, ziemi 768 sąż. Diechtiana NN 23, 25 i 27, ziemi 2,963 sąż. Szczęgół: Besarabka 9, m. 2, od g. 12-2 po pol. 309-4-4

SPRZEDAJA ŻE STADNINY BYLEJ F. GRUSZKIEGO nagrodzonej złot. medalami i zaszczytn. świadectwami, wysokiej rasy: 2 ogiery, 15 żreb. klaczy, 7 jaloowych i 20 młodzi, a także 2 karety. Od st. kol. zel. Olszanicy 28 wiorst, wieś Juszkow Róg, przez Taraszcę. 248-4-4

Przepis na maszynę w pol. i ros. jez. Kreszczatik 41. 171-30-28

Sanatorium Czerwony Dwór d-ra Olechnowicza dla chorych na ner w. Internat. Przy st. Pustelnik kol. Markowskiej, poczta Marki, pow. warszawski. 323-6-6

M-i Francis des pl. ou leçons chez M-r Idzikowski, Kreszczatik 41. 615-6-2

Majątek ziemski wydzielający 850 dziesięcin ziemi ornej, sianożęcia i wypasu leśnego, stacya kolejowa Miropol o 15 wiorst, dom mieszkalny, wygodny, potrzebny jest kapitał 4-5 tysięcy rb. Wiadomość: ul. Luteranska nr 6 u p. S. Orłowskiego. Tamże są do sprzedania majątki: 2,500, 1,150 i 475 dz. w gub. kijowskiej, pow. radomyskiego. 660-5-2

Łeśnik z wyższem wykształce-niem, rutynowany eksplorator, rybak, z poważ-nymi rekom., poszukuje posady. Łask oferty do „Dziennika Kijowskiego”. 538-6-3

Do sprzedania dom z ogrod. (obok gi- kiew, targ i szkoła miejska. Wasyl-kowska-Twierska Nr 6 211-4-4

Papierosy Noblesse, cygara ha-wańskie oraz rzeczywiśty tyton turecki poleca skład tytoniowy **A. E. Cha-larys**, dawniej Żguredy, Kreszczatik Nr 34 w Pasażu. Codziennie świeży transport tytoniu i papierosów zna-nych fabryk zamiejskich. 312-10-6

Od d. 1-go lutego w magazynie St. Jurew-cza, Kreszczatik Nr 16, wyprzedaż róż- nego obuwia własnego wyrobu. Krajo-we i zagraniczne po niższej cenie, a także przyjmują się obstaunki. 190-10-9

Nici wełniane większymi partiami. potrzebne. Oferty adr.: Kijów, Rejtarska Nr 16. Zabłocki i Malinowski. 559-3-3

Pierwszy Kijowski Tattersal **I. SULCZEWSKIEGO, Aleksandrowska 12.** Sprzedaż koni wierzchowych i zaprzęgo- wych. Przyjmują się konie do sprze-daży. Lokalizacja: ul. Krasnaja 64/65.

